Séance 1 – Didactique du français

◆ La situation didactique – الوضعية الديداكتيكية

Dans le domaine de l'enseignement, il est fondamental de comprendre comment se déroule une situation d'apprentissage en classe. C'est ce que l'on appelle **une situation didactique**.

في مجال التعليم، من المهم جداً أن نفهم كيف تتم عملية التعلم داخل القسم، وهذا ما يُعرف بـ "الوضعية الديداكتيكية".

◈ Définition :

Une situation didactique est un moment où l'enseignant met en place des conditions pour permettre à un ou plusieurs apprenants d'acquérir un savoir déterminé.

الوضعية الديداكتيكية هي حالة تعليمية يُحاول فيها المعلم تمكين متعلم أو مجموعة من المتعلمين من اكتساب معرفة أو مهارة محددة.

◈ Les trois éléments fondamentaux :

Une situation didactique repose sur une relation à trois pôles, connue sous le nom de **triangle didactique** :

1. **L'enseignant (المعلم)** : celui qui transmet le savoir.

هو من يوجه عملية التعلم ويقوم بالتدريس.

2. **L'apprenant (المتعلم)** : celui qui reçoit et construit les apprentissages.

هو من يتلقى المعلومات ويسعى لفهمها واكتسابها.

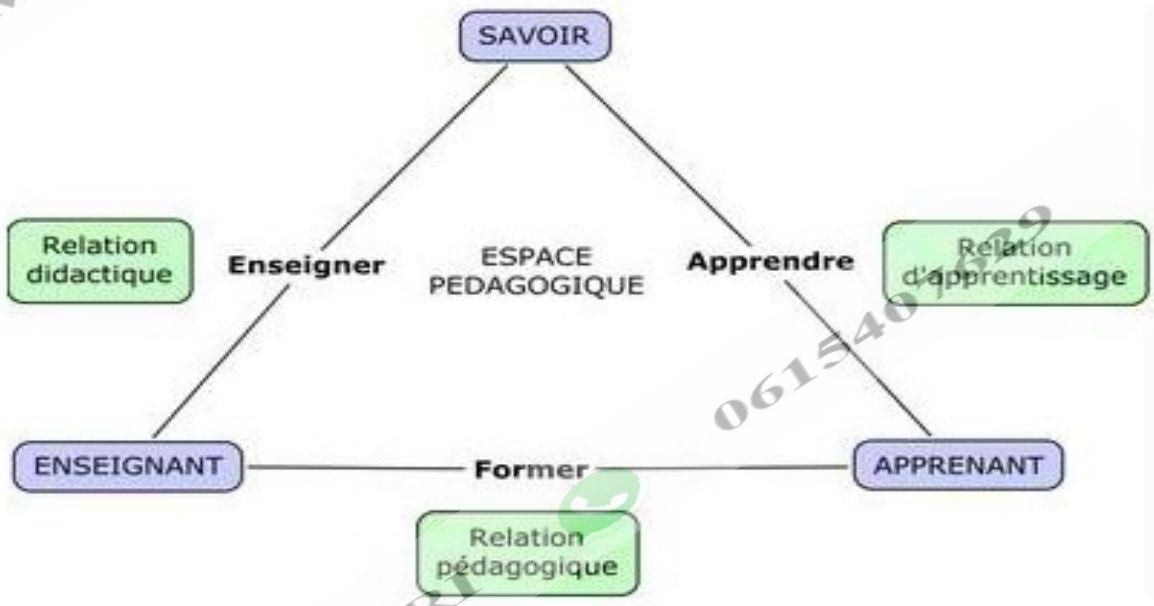
3. **Le savoir (المعرفة)** : le contenu à enseigner (connaissances, compétences, techniques, etc.).

وهو المحتوى التعليمي أو المهارة التي يُراد تعليمها، مثل القواعد، النصوص، أو القدرات.

▲ Le triangle didactique – المثلث الديداكتيكي

Ce modèle illustre les interactions entre l'enseignant, l'apprenant et le savoir. Il est au cœur de toute situation d'apprentissage.

يشير هذا المثلث إلى العلاقة الثلاثية التي تشكل أساس كل عملية تعليمية: بين المعلم، المتعلم، والمعرفة.



▲ Chaque côté du triangle représente une relation didactique :

كل ضلع في المثلث يرمز إلى علاقة تعليمية تعلمية ديداكتيكية :

1. **Relation didactique** – *العلاقة الديداكتيكية*

   ➡ Elle relie **l'enseignant** au **savoir**.

وهي العلاقة بين **المعلم** و**المعرفة**، وتُعرف بعملية **النقل الديداكتيكي**.

MOUAAD TAHIRI 0615407629

2. **Relation d'apprentissage – العلاقة التعلمية**

➡ Elle relie **l'apprenant au savoir**.

وهي العلاقة بين **المتعلم** و**المعرفة**، حيث يتم **بناء التعلمات**.

3. **Relation pédagogique – العلاقة البيداغوجية**

➡ Elle relie **l'enseignant** à **l'apprenant**.

وهي العلاقة بين **المعلم** و**المتعلم**، وتُعرف بـ **التعاقد الديداكتيكي**.

🔄 La transposition didactique – النقل الديداكتيكي

Définition :

La transposition didactique est le processus par lequel un savoir scientifique (appelé *savoir savant*) est transformé pour devenir :

- un **savoir enseignable** (adapté à l'enseignement),
- puis un **savoir appris** (approprié par les élèves).

النقل الديداكتيكي هو عملية تحويل المعرفة العلمية إلى معرفة قابلة للتدريس، ثم إلى معرفة قابلة للتعلّم.

🎯 Objectif de la transposition :

Adapter le savoir original aux **conditions de l'enseignement** et au **niveau des élèves**.

الهدف هو تكييف المعرفة العلمية لتتناسب مع **مستوى التلميذ** وظروف القسم.

🤔 Pourquoi cette transposition est-elle nécessaire ?

Parce que le **savoir scientifique** est souvent :

- complexe,

MOUAAD TAHIRI 0615407629

- abstrait,
- et difficilement accessible pour les élèves.

المعرفة الأصلية تكون عادة معقدة وغير مناسبة للمستوى المدرسي، لذا يجب **تبسيطها وتنظيمها** بطريقة تعليمية.

📕 Les étapes de la transposition didactique :

En français	En arabe
1. Le savoir savant	١. المعرفة العلمية (Savoir savant)
2. Le savoir à enseigner	٢. المعرفة القابلة للتدريس
3. Le savoir enseigné	٣. المعرفة المدرسة
4. Le savoir appris	٤. المعرفة المكتسبة

MOUAAD TAHIRI 0615407629